

– CONFESSIO EST REGINA PROBATIONUM –
– PROBATIO PROBATISSIMA –
– CONFESSIO FACTA IN JUDICIO OMNI PROBATIONE MAJOR EST –



TRIBUNAL GHAL TALBIET ZGHAR

GUDIKATUR
AVV. DR. KEVIN CAMILLERI XUEREB

Seduta ta' nhar l-Erbgha, 13 ta' Gunju, 2018

Avviz tat-Talba numru: 149 / 2018

Go P.L.C

[REG. NRU. C-22334]

VERSUS

CACHIA EMANUELA

[K.I. NRU. 26763G]

It-Tribunal;

Ra l-Avviz tat-Talba prezentat nhar is-17 ta' April, 2018 mill-attrici li permezz tieghu talbet lil dan it-Tribunal jikkundanna lill-konvenuta thallasha l-ammont ta' hames mija, disa' u sebghin ewro u seba' u hamsin ewro centezmi (€579.57c) rapprezentanti provvista ta' servizzi ta' telekomunikazzjoni fuq il-kont numru 40254298, hekk kif ahjar deskritt fl-istess Avviz tat-Talba. L-attrici talbet ukoll l-ispejjez tal-proceduri gudizzjarji odjerni, kif ukoll l-imghaxxijiet legali.

Ra li ghad li debitament notifikata bl-atti ta' dawn il-proceduri, il-konvenuta naqset milli tipprezenta risposta fit-terminu preskritt mil-ligi ghal dan il-ghan. Madanakollu deheret personalment fl-ewwel udjenza quddiem dan it-Tribunal fejn irregistrat ammissjoni tat-talba attrici.

Ikkunsidra l-provi dokumentarji mressqa;

Ra l-atti processwali kollha;

Jikkunsidra;

Fl-ewwel udjenza quddiem dan it-Tribunal, dik ta' nhar il-Hamis, 17 ta' Mejju, 2018, il-konvenuta deheret u minn rajha rregistrat ammissjoni tat-talba attrici. Fil-verbal

relattiv hemm registrat hekk: *“It-Tribunal spjega n-natura tat-talba attrici lill-Konvenuta, x’qed jigi allegat u gharrafha bl-ammont mitlub minghandha f’dawn il-proceduri u l-istess Konvenuta Emanuela Cachia infurmat lit-Tribunal illi hi mhux behsibha tikkontesta dawn il-proceduri u hi tgharaf u tirrikonoxxi illi hi disposta thallas l-ammont ta’ EUR579.97 lis-Socjetà Attrici, purchè illi l-istess Socjetà takkordalha zmienijiet u modalità ta’ pagamenti idonei ghac-cirkostanzi personali taghha.”* (ara a fol. 12). Dakinhar il-procediment thalla ghas-sentenza ghall-udjenza tal-illum (*ibid.*).

It-Tribunal ezamina l-provi dokumentarji mressqa u ra l-atti kollha tal-proceduri;

It-Tribunal jikkunsidra;

In vista’ ta’ l-ammissjoni tal-konvenuta, registrata formalment fl-udjenza tas-17 ta’ Mejju, 2018, dan it-Tribunal m’ghandux triq ohra ghajr li jiddikjara lill-istess konvenuta bhala debitrici tal-kumpannija attrici u, bhala korollarju naturali, li l-konvenuta hi tenuta thallas lill-istess attrici l-ammont mitlub ta’ hames mija, seba’ u disghin ewro u seba’ u hamsin ewro centezmi (€579.57c). Tali ammissjoni saret bla ebda kundizzjoni (hlief dawk marbuta mac-cirkostanzi personali tal-konvenuta) u, allura, tattira wkoll l-obbligu fuq il-konvenuta li tindennizza lill-kumpannija attrici l-ispejjez gudizzjarji minnha mitluba f’dawn il-proceduri, inkluz il-hlas ta’ l-interessi fuq l-ammont ta’ sorte mid-data tas-sejha gudizzjarja (i.e., mis-17 ta’ April, 2018).

Hu principju antik illi *“confessio est regina probationum”*¹, cioè li l-ammissjoni hija l-aqwa forma t’evidenza li parti tista’ tressaq (*“probatio probatissima”*²). Addizzjonalment, l-ammissjoni (jew konfessjoni) da parti tal-konvenuta f’dan il-kaz ma kienetx wahda li rrizultat minn xi dokument jew minn xi inferenza li wiehed jista’ jestrarji mill-provi migjuba mill-parti attrici, izda kienet wahda sottomessa u moghtija personalment mill-konvenuta, b’mod volontarju u registrata formalment fl-atti ta’ dan il-procediment waqt udjenza ta’ dan it-Tribunal. Ghalhekk, hekk kif tghid il-massima Latina, *“confessio facta in iudicio omni probatione major est”*,³ li tfisser illi ammissjoni maghmula fi procediment gudizzjarju (jew formalment waqt xi proceduri ohra ta’ indole gudizzjarja) ghandha aktar forza u qawwa minn kwalsiasi evidenza ohra. Infatti, nsibu ritenut illi, *“Se resa in giudizio essa vincola il giudice, il quale dovrà ritenere raggiunta la prova in ordine alla veracità dei fatti ammessi, traendone ogni conseguenza in sede di decisione della causa.”*⁴

¹ Dwar dan il-principju ara, *inter alia*, **Carmelo Bonnici noe v. Ronald Farrugia et** (Appell Superjuri, 26 ta’ Ottubru, 1970; mhux pubblikata); **Massimo Vella v. V. Petroni (Imports) Ltd** (Appell Inferjuri, 28 ta’ Novembru, 2007); **Galscer & Bilom Ltd v. Anthony Azzopardi** (Appell Inferjuri, 22 ta’ Mejju, 2009); u **APS Bank Ltd v. Francis Xavier Micallef** (Appell Inferjuri, 7 ta’ Lulju, 2010).

² Dwar dan ara *“Massime, Enunciazioni e Formule Giuridiche Latine”* (Hoepli 1993) ta’ **Umberto Albanese**, f’pagna 295. Ara wkoll *“Il Latino In Tribunale: Dizionario dei Broccardi e Termini Latini”* ta’ **Federico del Giudice** (Simone ed. IV, 2011), f’pagna 260 fejn hemm maghdud, *inter alia*, li, *“Con il termine probatio probatissima si è soliti fare riferimento alla confessione che è il mezzo probatorio per eccellenza.”*

³ Dwar dan ara *“Trayner’s Latin Maxims”* (Sweet & Maxwell, 4th edition, 1993) pagni 92–93.

⁴ Ara *“Il Latino In Tribunale: Dizionario dei Broccardi e Termini Latini”* ta’ **Federico del Giudice** (Simone ed. IV, 2011) pagna 67.

GHALDAQSTANT, it-Tribunal qed jaqta' u jiddeciedi din il-kawza billi, għall-motiv fuq imfisser, jilqa' t-talba attrici kif dedotta u jiddikjara li l-konvenuta hi debitrice tal-kumpannija attrici fl-ammont ta' hames mija, disa' u sebghin ewro u seba' u hamsin ewro centezmi (€579.57c), bl-imghax fuq tali ammont dekkorribbli mid-data tas-17 ta' April, 2018 sad-data tal-hlas effettiv u finali. L-ispejjez tal-prezenti proceduri jkunu a karigu ta' l-istess konvenuta.

ft. Avv. DR. KEVIN CAMILLERI XUEREB
Gudikatur

ft. ADRIAN PACE
Deputat Registratur